

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 7. marts 2018 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 206/17

(Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfiata sul.nr.

QAA-AAS-KS-0225-2016)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5509-97431-00037-00)

illuatungeralugu

U

Inuusooq [...] 1953

(advokat Finn Meinel, Nuuk

j.nr. 13113)

nalunaarutigineqarpoq imaattoq

A A L A J A N G I I N E Q:

Eqqartuussisoqarfiup aalajangiinera

U Aasiaat Eqqartuussiviata eqqartuussutaani 15. oktober 2008-meersumi eqqartunneqarpoq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit sivilisussiligaanngitsumik nakkutigisassanngortinneqarluni, pinerluttunik isumaginnittoqarfiup tarnikkut katsorsartinnissamik aalajangersagaanik malinneqquneqarluni, pisariaqassappat Kalaallit Nunaanni napparsimmavissuarmi unitsinneqassalluni. Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfia 9. august 2017-imi aalajangerpoq pineqaatissiis-sutaasimasooq allanngortinneqarani atuutsiinnarneqassasoq.

Aalajangeqqitassanngortitsineq

Eqqartuussisoqarfiup aalajangernera eqqartuussamit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut aalajangeqqitassanngortinneqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqaateqarput eqqartuussisoqarfiup aalajangernera atuut-tussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq Aasiaat Eqqartuussiviata 15. oktober 2008-mi pineqaatissiis-sutigisimasaa atorunnaarsinneqassasoq.

Eqqartuussisooqataasut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 28. september 2017.

Suliamik ilassutitut saqqummiussinneq

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup oqaaseqataanit 30. november 2017-imeersumit ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

U kisimiilluni Danmarkimi aleqamini feriarnikuuvoq septemberip naalerneraniit oktoberip qeqqata tungaanut. Tamanna taassumunnga ajunngitsumik misigisaqarfiuvoq, ulluinnarni nuannaarnerulerpoq, feriarnermiit utertermi kingorna imertarunnaarluni hashitortarunnaarlunilu. Ilisimatitsissutigaa Danmarkimut nuunnissaq nakerinagu.

U puigortalerpoq. Oqalukkaangami ilaannikkooriarluni eqqarsaqaartariaqartarpoq. Nammineq nalunngilaa qanga pisimasut aamma qanittumi iliuuserisimasani puigortalerlugit.

Ernguttani mobiilikkut attaveqarfigisarpai qaammatit tamaasa qaammalluunniit allortarlugu, tamanna iluarisorujussuuaa.

U pinerluttunik isumaginnittoqarfimmut aalajaalluni takkuttarpoq, qaammammut ataasiarluni takkuttarluni, ilisimatitsivoq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmukartarnini nuannaralugu.

Inerniliineq:

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup matumuuna erseqqissassavaa U nakkutigineqarnissaminik suli pisariaqartitsisoq, nappaataanit malunnarpoq ilaannikkut nammineq silarsuaminiittartoq. Kiisalu nukissaaleqivoq aamma puigutuunngornikuuvoq. Taamaattumik ulluinnarmini kajumissaarneqarnissani pisariaqartippaa. Taamaattumik Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup inner-suussutigaa Aasiaat Eqqartuussiviata taassumunnga eqqartuussutaa 15. oktober 2008-meersoq allanngortinneqarani atuutsiinnarneqassasoq.

...”

Dronning Ingridip Napparsimmavissuaniit oqaaseqaammit 30. januar 2018-imeersumit ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

Nakorsarneqartussanngortitsilluni eqqartuussummut pinerlunnermullu sanilliullugu nakorsaaitigut katsorsaaniisaq pillugu naleqquttumik oqaloqatigiinnissaq ajornarpoq.

Isumaqartoqartariaqarpoq tarnikkut nakorsartinnissamik eqqartuussut atorunnaarsinneqarpat U nakorsaaitortarunnaassasoq, assingusumik pinerloqqinnissaa ilimanartorujussuussalluni, pissusilersornermigut suli, aamma maannakkut, killissarsiortuugami.

Inerniliineq suli tassaavoq U-ip pineqaatissiisummik atuinissaa suli pisariaqartoq, inatsisitigut isumannaatsuutitsinissaq eqqarsaatigalugu assingusumillu pinerloqqissinnaanerup navianaateqarnera annikillisarniarlugu.

...”

Nassuiaatit

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianut ilassutitut nassuiaateqarpoq eqqartuussaq U.

U ilassutitut nassuiaavoq, 2017-imi augustusip kingorna nutaamik pisoqarnikuunngitsoq. Ulluinnarni inuunera assigiiaartorujussuuvoq. Susoqarpiartanngilaq, tamannalu qasunarpoq. Arlaannik sammisaqartanngilaq. Majip qaammataani Nuummukassaaq, ernguttani apersortittussaammat. Kommune ikiuilluni bilitsimik akiliisimanera nuannaarutigisorujussuuaa. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmiit nakkutiginninneq iluaqutaanngilaq. Taakkunannga pu-larneqartanngilaq. Iliuuseqarnerunissaminik taakkunannga kajumissaarneqartarpoq. Isu-maqarpoq sivisuallaamik nakkutigisaanikuulluni. Taama sivistigisumik nakkutigisaagami toqutsisimasutungajak pineqaatissinneqarpoq. Taamanikkut nakuuserneranut pissutaavoq arnap siulliulluni unnerluutigineqartumik annersaanera. Ajornerulersitsiniaasoqanngilaq, kisianni ikiorneqarpoq. Assersuutigalugu peqqissaasumit tarnikkut pissutsinik ilisimasalim-mit ikiorneqartarpoq. Taamaattorli nakorsaammik kapoortinnera ingasappallaangajalerpoq. Kapoortinnerit pissutigalugit pissusinnaanngingajappoq. Eqqartuussut atorunnaarsinneqas-sappat immaqa kapoortinnerit ingerlatiinnassavai. Noqartarnermik nappaateqarami na-korsaaitit unitsisinnaanngilai. Allatut ajornarpat nakorsaaitit allat ingerlatiinnassavai.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Eqqartuussisut marluk pineqaatissiisutip atuutsiinnarneqarnissaa taasissutigaat, tunngavil-ersuutit eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaanit ersersinneqartut kiisalu nakorsaniit paasis-

sutissat 30. januar 2018-imeersut pissutigalugit. U-p inunnt navianaatilimmik pinerlus-simanermut arlaleriarluni eqqartuussaasarnikuunera, aamma pineqaatissiissut atorunnaarsinneqaralarpat nakorsaattortarunnaaratarsinnaanera eqqartuussisut taakku pingaartippaat. U-p nakorsaattortarunnaaruni inunnt navianaatilimmik pinerloqperi-aannaanera annertuumik navianaateqarpoq.

Eqqartuussisup ataatsip taasissutigaa pineqaatissiissut atorunnaarsinneqassasoq, tassami pineqaatissiissummik atuutsitsiinnarnissaq pinerlunnermut, U-p pisuutitaassutigisaanut, naapertuutinngilaq. Eqqartuussisup taassuma ilaatigut pingaartippaa U oqarnikuusoq pisari-aqassappat nakorsaatuinnassalluni, aamma pinerlunneq U-p pisuutitaaffigisimasaa peqqarniippallanngimmat.

Amerlanerussuteqartut aalajangiinerat malillugu eqqartuussisoqarfiup aalajangenera atuuttussanngortinneqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfiata aalajangenera 9. august 2017-imeersoq atuuttussanngortinneqarpoq.

Illersuisunngortitap akissarsiassai immikkut aalajangersarneqassapput. Akissarsiassat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 7. marts 2018 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 206/17

(Qaasuitsup Kredsrets sagl.nr.

QAA-AAS-KS-0225-2016)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5509-97431-00037-00)

mod

T

Født den [...] 1953

(advokat Finn Meinel, Nuuk

j.nr. 13113)

afsagt følgende

B E S L U T N I N G:

Kredsrettens beslutning

T er ved Aasiaat Kredsrets dom af 15. oktober 2008 idømt tilsyn af Kriminalforsorgen i ubestemt tid, med pålæg om, at han skal følge kriminalforsorgens bestemmelser om psykiatrisk behandling, om nødvendig med indlæggelse på hospital i Grønland. Qaasuitsup Kredsret har den 9. august 2017 bestemt, at den idømte foranstaltning skal opretholdes uændret.

Kære

Kredsrettens beslutning er kæret til landsretten af domfældte.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens beslutning stadfæstet.

T har påstået den idømte foranstaltning af 15. oktober 2008 fra Aasiaat Kredsret ophævet.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 28. september 2017.

Supplerende sagsfremstilling

Af udtalelse fra Kriminalforsorgen af 30. november 2017 fremgår blandt andet:

”...

T har holdt ferie alene i Danmark hos sin storesøster, i slutning af september til midten af oktober. Det har været positivt for ham, han er mere glad til hver dag, hvor han ikke drikker mere eller ryger hash, siden han kom tilbage fra ferie. Han har oplyst, at det ikke er nogen for ham, at bo sætte sig i Danmark.

T er begyndt, at glemme. Når han snakker, skal han nogen gange tænke sig om. Han er selv bevist med, at han er begyndt at glemme, hvad der er sket i fortiden og i kortere tidspunkt, hvad han har lavet.

Han har kontakt med sine børnebørn via mobil telefon en eller hver anden måned, det har han meget godt med.

T fremmøde hos kriminalforsorgen er stabil, hvor han møder en gang om måneden, han oplyser at han godt kan lide at komme til kriminalforsorgen.

Konklusion:

Kriminalforsorgen skal hermed understreges T har stadig behov for Tilsynet, da man kan bemærkes af hans sygdom, at han nogen gange kan være ude i sig selv. Samt han mangler energi, og er begyndt at være glemsom. Hvorfor har han brug for motivation i sin dagligdage. Derfor indstiller Kriminalforsorgen, at hans dom ved Aasiaat Kredsrets dom af 15. oktober 2008 opretholdes uændret.

...”

Det fremgår af udtalelse af 30. januar 2018 fra Dronning Ingrid's Hospital blandt andet:

”...

Det er ikke muligt at tale rationelt omkring den medicinske behandling i forhold til behandlingsdom og kriminalitet.

Det må antages, at T vil ophøre med den medicinske behandling i fald den psykiatriske behandling blev ophævet, med stor sandsynlighed for recidiv af ligeartet kriminalitet, da hans adfærd til stadighed, og også aktuelt, er grænsesøgende.

Konklusionen er fortsat at det, af hensyn til retssikkerheden og for at minimere risikoen for recidiv ligeartet kriminalitet, findes påkrævet, at T fortsat er undergivet den ham idømte foranstaltning, uændret.

...”

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet supplerende forklaring af domfældte T.

T har supplerende forklaret, at der er ikke sket noget nyt siden august 2017. Hans dagligdag er meget ensformig. Der sker ikke rigtig noget, og det er trættende. Der er ikke noget han beskæftiger sig med. I maj måned skal han til Nuuk, fordi hans barnebarn skal konfirmeres. Han er meget glad for, at kommunen har hjulpet med at betale billetten. Tilsynet fra Kriminalforsorgen hjælper ikke. De kommer ikke på besøg hos ham. De plejer at opfordre ham til at være mere aktiv. Han synes, at han har været under tilsyn i for lang tid. Når han har været under tilsyn i så lang tid bliver han næsten foranstaltet på samme måde, som hvis han havde begået drab. Da han i sin tid udøvede vold, var det fordi, kvinden slog ham først. Der er ikke

nogen, der er ude på at gøre det værre for ham, men der er nogen, der hjælper ham. Det er for eksempel den psykiatriske sygeplejerske, der hjælper ham. Det er dog ved at blive for meget med indsprøjtningerne af medicin. Det er på grund af indsprøjtninger, at han næsten ikke kan gå. Hvis dommen bliver ophævet, vil han måske fortsætte med indsprøjtningerne. Han kan ikke stoppe med sin medicin, fordi han har epilepsi. Hvis der ikke er noget at gøre, må han også fortsætte med den øvrige medicin.

Landsrettens begrundelse og resultat

To dommere stemte for at opretholde foranstaltningen af de grunde, der fremgår af kredsrettens dom samt de lægelige oplysninger fra 30. januar 2018. Disse dommere lægger vægt på, at T har fået flere domme for personfarlig kriminalitet, og at der er risiko for, at han vil ophøre med at tage sin medicin, hvis foranstaltningen ophæves. Såfremt T ophører med at tage sin medicin, er der betydelig risiko for, at han igen vil begå personfarlig kriminalitet.

En dommer stemte for at ophæve foranstaltningen, da yderligere opretholdelse af foranstaltningen vil stå i misforhold til den kriminalitet, som T er fundet skyldig i. Denne dommer lagde blandt andet vægt på, at T har udtalt, at han vil fortsætte med sin medicin, hvis det er nødvendigt, og at den kriminalitet, som T er dømt for er af mindre grov karakter.

Efter flertallets afgørelse stadfæstes kredsrettens beslutning.

THI KENDES FOR RET:

Qaasuitsup Kredsrets beslutning af 9. august 2017 stadfæstes.

Salær til den beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret betales af statskassen.

Kirsten Thomassen